

PALACIO DE
LA MUSICA

*Temporada Oficial
de Conciertos
1955-1956*



Autor: P. Barceló Folix

Exija

Gevaluxe



REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA Y COLONIAS: **INFONAL**

El Maestro LLUIS M.^a MILLET, director del ORFEÓ CATALA, desde el año 1946, se reveló enseguida como un gran conductor, que había de mantener a esta prestigiosa Institución Coral, en la alta categoría artística que le infundieron su glorioso fundador el



Maestro LLUIS MILLET y su malogrado sucesor, Maestro FRANCISCO PUJOL.

Su presentación en mayo del 1946, con el *Requiem* de Mozart, constituyó una verdadera revelación, que ¿por qué no decirlo?, sorprendió enormemente, a todos aquellos que no habían sabido captar las relevantes condiciones que poseía el Maestro LLUIS M.^a MILLET como conductor musical.

Después vinieron sus magnas interpretaciones de *Elias* de Mendelsshon, *Misa en si menor* de J. S. Bach; *Requiem* de Fauré y tantas otras que constituyeron una consagración definitiva de sus altas dotes como intérprete indiscutible de las grandes obras sinfónico-corales.

Ahora, al enfrentarse con estas dos geniales composiciones de Bach y de Beethoven, «Cantata n.º 4» «Crist jeia en la mortalla» y «Novena Sinfonía», nos dará ocasión de constatar, sin ningún género de dudas, una vez más la vigorosa personalidad musical del Maestro LLUIS M.^a MILLET.

DOMINGO, 16 de OCTUBRE

a las 6 de la tarde

I
PRESENTACION EN ESPAÑA DE LA FAMOSA CORAL

HEITERKEIT de GIESSEN - HESSEN

bajo la dirección del maestro

WOLFGANG MAUDERER

II

ULTIMA AUDICION

de

EIN DEUTSCHES REQUIEM

(REQUIEM ALEMAN)

de

BRAHMS

INTERPRETES

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Solistas: CARMEN SEGARRA (soprano)

MANUEL AUSENSI (baritono)

**Orfeones: "HEITERKEIT" de GIESSEN-HESSEN, "MESTRE NICOLAU" de U. C. B
"SANT ESTEVE" de San Esteban Sasroviras, "SANT ESTEVE" de
Parets y "LAUDATE".**

400 EJECUTANTES

Maestros directores: WOLFGANG MAUDERER

ANGEL COLOMER Y DEL ROMERO

Informes y programas detallados: en la SECRETARIA CONCIERTOS BRAHMS,
Enrique Granados, 46 - Teléfono 37 45 48. Despacho de localidades en el
PALACIO DE LA MÚSICA de 5 a 8 de la tarde. El día del Concierto en taquilla

Asociación de Cultura Musical

PAOLA CAFFARELLA

La pianista Paola Caffarella, que actuará en el concierto de inauguración de temporada de la Asociación de Cultura Musical, el próximo día 18, nació en Bucarest en 1936. Inició sus estudios de piano en el Conservatorio «A. Boito», de Parma, obteniendo en 1949 su Diploma de fin de carrera. Pprosiguió sus estudios en Milán obteniendo en 1950 el Diploma del Magisterio en el Conservatorio «G. Verdi», de Milán, después de unos ejercicios extraordinarios. Este mismo año obtiene el Primer Premio en el Concurso Internacional de Ginebra. En mayo de 1953 resulta vencedora, por medio de referendo público, en el Ciclo de Conciertos organizados por el Sindicato de la Música, en el Teatro Nuevo de Milán. Meses antes había seguido los cursos de interpretación, dictados por Alfred Cortot, en el Conservatorio Musical de Lausanne. Su carrera artística, aunque breve, cuenta ya con relevantes y satisfactorios éxitos. En Italia, Francia, España, Bélgica, Turquía, Suiza, etc., sus actuaciones han logrado despertar el mayor interés del público y de la crítica. Actuó por primera vez en Madrid en la pasada temporada y celebró diversos recitales en las más importantes Sociedades de España, logrando grandes éxitos que le han valido nuevas invitaciones que cumplirá en el presente mes de octubre. Después de su actuación para Asociación de Cultura Musical, el próximo día 18, lo hará en Granada, saliendo inmediatamente para Viena donde actuará con la Orquesta Filarmónica de dicha ciudad, honor que solamente logran los artistas verdaderamente consagrados.

Agrupación de Cámara de la Orquesta Filarmónica de Berlín

Más de veinte años cuenta de existencia la célebre Agrupación de Cámara de la Orquesta Filarmónica de Berlín. Este conjunto instrumental, ha recorrido todo el mundo con éxitos triunfales. El famoso director Furtwaengler calificó a la Agrupación de Cámara de la Orquesta de Berlín, de «genuína representante de la música alemana». Está integrada por dos violines, viola, violoncelo, contrabajo, clarinete, fagot, trompa y piano. La actuación en Asociación de Cultura Musical, el próximo día 12 de noviembre, constituirá seguramente un gran acontecimiento artístico.

POLVO-CREMA MADERAS

(Maquillaje compacto)



VD. TAMBIEN SERÁ MÁS SEDUCTORA Y ELEGANTE ■ CON EL USO DEL "POLVO-CREMA MADERAS" OBSERVARÁ EL EXQUISITO ACABADO Y LA SUAVE UNIDAD QUE ADQUIERE SU ROSTRO ■ Y QUE UN NUEVO MATIZ REALZA SU TEZ, REJUVENECIÉNDOLA CADA DÍA CON MAYOR ATRACTIVO.

MYRURGIA





Xavier Turull

Después de una prolongada, ausencia se presenta de nuevo, ante nuestro público, el gran violinista Xavier Turull. Las principales ciudades de Centro y Sud América han confirmado los éxitos de este excelente artista, que actuará el domingo día 23 por la tarde, en el Palacio de la Música.

La crítica ha señalado, con rara unanimidad, la actuación de Xavier Turull, aplicándole sus más encomiásticos elogios. El programa que interpretará Xavier Turull, es sumamente interesante, destacando en el mismo la primera audición de la Sonata para violín solo de Serge Prokofieff, la interpretación en su versión original del Concierto n.º 1 de Paganini y otras obras de Macklean, Mozart, N. Bonet, Lilien, etc.

La Moreneta

PASTAS - DULCES - BOMBONES

Lauria, 9

Teléf. 22 30 41



FESTIVAL BACH-BEETHOVEN



ORFEÓ CATALÀ

ORQUESTA SINFÓNICA

(85 profesores)

ORGANO - SOLISTAS

CANTATA N.º 4

J. S. Bach

«CRIST JEIA EN LA MORTALLA»

NOVENA SINFONIA

Beethoven

DIRECCION

Maestro: LUIS M.^a MILLET

PALACIO DE LA MÚSICA

SABADO DIA 22 OCTUBRE DE 1955 A LAS 10,15 DE LA NOCHE

Festivales BRAHMS

El domingo día 16 por la tarde, *Festivales Brahms*, la primera audición de las cuales, tuvo efecto el día 11 del corriente en el PALACIO DE LA MÚSICA con el éxito que tuvieron, ocasión de constatar todos los asistentes a la misma, presentaran en esta misma Sala de Conciertos, la famosa coral alemana HEITERKEIT de GIESSEN-HESSEN que dirige el Maestro WOLFGANG MAUDERER.

Dado el prestigio que rodea a esta famosa coral alemana a su como a su ilustre Director, no hay duda que las interpretaciones que nos deparan, de las canciones para coro que integran el programa del domingo día 11 en el PALACIO DE LA MÚSICA, constituyen un puro deleite para los numerosos aficionados a la música coral con que cuenta nuestra ciudad.



Domingo, 23 de octubre de 1955. PALACIO DE LA MÚSICA
a las seis de la tarde:

XAVIER TURULL, violinista

N. BONET, pianista

PRPGRAMA: Sonata, mi may. MACKLEAN.— Sonata
para violín solo (1.^a audición) PROKOFIEFF.—

Concierto N.º 1: PAGANINI.— «Danses Ilunyanes:

N. BONET. Rondó brasileiro: LILIEN

Beethoven y la Novela

Aunque perfectamente conocida por el público musical la vida de Beethoven, el recordar las diversas fases de la misma nos ayuda a situar debidamente el ambiente en que fué escrita la IX Sinfonía.

Ludwig Van Beethoven nació en la ciudad de Bonn en 17 de diciembre de 1770, siendo, por lo tanto, contemporáneo de Haydn y Mozart. Tuvo una juventud amarga por el ambiente poco agradable en que vivía dentro de su familia. Debido a su talento avanzado y por los dotes extraordinarios demostrados como pianista e improvisador, fué nombrado cimbalista de la corte de Bonn. Posteriormente fué nombrado organista de la corte por el Archiduque Maximiliano Francisco. A los diecesiete años hace su primer viaje a Viena y conoce a Mozart, que está componiendo su «Don Juan». Por consejo del conde Waldstein vuelve a Viena, de donde había regresado por enfermedad de su padre. En el año 1796 (a los veintiocho años, por lo tanto) se ve apesadumbrado por serios defectos de la audición, y es, verdaderamente, hasta esta fecha que Beethoven puede disfrutar su mejor vida, tanto social como económicamente. Trabaja con desahogo, pudiendo llevar una vida elegante y en este ambiente favorable escribió las primeras sonatas y las primeras sinfonías. Sus obras, en este tiempo, continúan por los caminos marcados por los estilos de Haydn y también de Mozart, si bien ya dejan entrever su fuerza temperamentalmente rítmica.

A los cuarenta y ocho años, Beethoven quedó totalmente imposibilitado de



LENCERIA 
Hijos de J. RIBOT

**GÉNEROS DE PROPIA FABRICACIÓN
AL SERVICIO DEL HOGAR**

**SANTA ANA. 37
TELÉFONO 21 28 55**

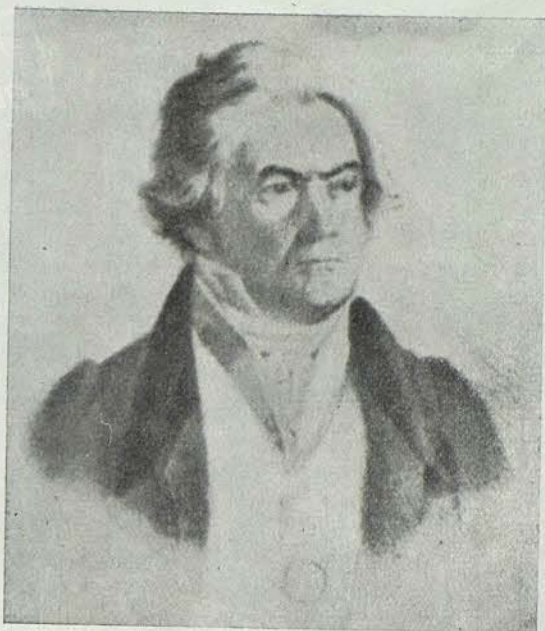
BARCELONA

la Sinfonía

oír sus obras; tortura grande para tan gran músico. Este grave contratiempo debía de causar a un temperamento normal, el hundimiento moral, pues no es posible comprender cómo se puede sobreponer un músico genialmente creador a la privación total del goce de oír su música.

Beethoven, en un principio, acusó el golpe, ciertamente, pues en 1802, cuando se retiró por completo, de la sociedad de Viena, hizo un testamento dramático por el que se despedía de sus familiares, de la sociedad y de todo lo que amaba; sin embargo

no se deja vencer por la adversidad del destino, sino que con grandeza heroica exclama: «Quiero meter el puño en las fauces del destino y éste jamás me obligará a ponerme de rodillas».



MAYOR DE GRACIA, 114
TELÉFS. 27 84 72 - 28 54 95
BARCELONA



J. Bolet

UN SERVICIO TÉCNICO DE CALIDAD

**INSTALACIONES
MICRO AMPLIFICADORAS**

Amplificación BOLET ALFA - Exteriores - Verbenas - Fiestas mayores - Actos al aire libre - Etc.
Amplificación BOLET BETA-Interiores-Locales de Espectáculos-Teatros-Boites-Salas de Actos-Etc
Amplificación BOLET FLEXOTONE - Alta sociedad - Una sonoridad orquestal no conocida.

BATLLES
COMPTÉ

Como la **MÚSICA**
la creación de un perfume
pide **INSPIRACIÓN**

La música y los perfumes
ligeros conocen una época
pasajera. Mientras las
obras clásicas de grandes
compositores, por los
sentimientos profundos
que las dominan, están
destinadas a la eternidad

El Agua de Colonia
Royale Ambrée

llegó a ser, por sus cualidades únicas, un
producto clásico que demuestra una vez
más que las grandes creaciones no están
sometidas a los caprichos de los tiempos

AGUA DE COLONIA

Royale Ambrée

Legrain

BUCAREST

PARIS

BARCELONA



Durante los cuatro años transcurridos desde la aparición de los primeros indicios de sordera, el genial compositor inició un cambio en el ambiente de sus obras pues éstas pierden alegría y hace aparición el dolor en las mismas, testimonio manifiesto de la lucha contra la adversidad trágica.

Siguen los años de lucha, de abatimiento, en unos momentos, y en otros de admirable estoicismo; es cuando Beethoven escribe sinfonías de incomparable belleza, las sentidas y apasionadas sonatas para piano, expresión, podríamos decir, más íntima de las grandes ideas musicales de que estaba dotado. Escribe también, en estos años, el famoso concierto para violín y orquesta, conciertos para piano y orquesta, etc.

En 1808 parece iniciarse el triunfo del gran compositor sobre el destino.

La alegría perdida parece renacer, creando una obra acogedora, y de singular belleza, con la Sexta Sinfonía. Después escribe la Séptima, de la que Wagner decía era la apoteosis de la danza y más tarde la Octava, en la que es fácil observar el optimismo del hombre que vive ajeno al mundo real y observa la vida desde un punto más alto que los demás. Es ésta la época de Beethoven que podría llamarse de recuperación.

Reconfortado Beethoven, se dispone a dar el paso definitivo, mediante la plasmación de la moral triunfante, a través de una sinfonía de proporciones grandiosas. En ella, después de valorar los misterios de la fe, en la que ve las posibilidades de la fraternidad humana, nos resumirá el paso del abismo a la superación.



SALA ANGELUS

**Pianos
Armoniums**

**Vía Augusta, 6
Teléf. 27 65 43**

Esta obra llevará la música sinfónica a una de las cumbres más altas, y con ella, Beethoven, a pesar de sus dudas inquietantes sobre el éxito de la misma, alcanzó un gran triunfo en la ciudad de Viena donde se estrenó la Novena Sinfonía. El público puesto en pie le dedicó una clamorosa ovación que fué el premio justo y alentador para tan abnegado artista de la composición que, en su adversidad y privaciones sin número, en una ocasión hubo de sufrir la confusión de verse detenido por la policía de Viena por creerlo un mendigo. Con todo, la primera audición de la Novena Sinfonía siguió por camino seguro y del más completo éxito, pues la interpretación de la misma fué interrumpida por cuatro veces por los clamores del público que llenaba el teatro.

La composición de la Misa Solemne y la Novena Sinfonía marca la última época de Beethoven así como la plenitud y profundidad religiosa del mismo, proceso, éste, que también se observa en otros compositores de celebridad indiscutible.

El ambiente religioso de resignación sincera, de Beethoven, que se observa en esta sinfonía, se comprenderá en toda su magnitud si debidamente se considera el trastorno grandioso que había de sufrir con las terribles desventajas de la pérdida de las facultades auditivas. Beethoven hubo de verse en el doloroso trance de ser retirado del atril de la orquesta durante dos ensayos de una de sus sinfonías, porque sus brazos se movían en desacuerdo manifiesto con la orquesta y los músicos eran incapaces de resistir tal desorden rítmico provocado por la incapacidad del director.

ASOCIACIÓN de CULTURA MUSICAL

Martes, 18 octubre 1955
diz noche

CONCIERTO INAUGURAL
del Curso.

Festival Mozart

Director: LUIS DE FROMENT

I

Idomaneó (óbertura)
Le petit o riant

II

Concerto en re menor (piano y orquesta)

III

Sinfonía JUPITER
Sucesivamente:

**Agrupación de Cámara de la
ORQUESTA FILARMÓNICA DE BERLIN**

Abbey Simon

Walter Schneiderhan, violinista

Hans Bohnenstingl, pianista

Exclusivamente socios: Inscripciones
de socio SIN CUOTA DE ENTRADA.

Vía Layetana, 113

CASA del MEDICO

Sábado, 12 de noviembre 1955
a las siete de la tarde

Concierto a dos pianos
por

Francisco

Benito

BURRULL - ESCAT

Programa: Andante y variaciones:

SCHUMANN Cinco vales: BRAHMS. -

Variaciones sobre un tema de

Beethoven: SAINT-SAENS. Sonatina:

POULENC.- Scaramouche: MILIHAUD.-

Danzas argentinas: GUASTAVINO

Detalles: Tel. 22 03 28

Después de tantas contrariedades y terribles crisis en la moral del hombre creador, Beethoven triunfa y pasa a vivir en ambiente menos terrenal, y, por lo tanto, más espiritual, en el que la influencia de las reflexiones derivadas de la lucha contra la adversidad del destino le conducen a la adaptación de la superioridad del orden de bondad, humano y simple, pero noble y en él ve el camino del otro mundo superior. Como consecuencia de todo este tránsito psicológico nace en el genial compositor el deseo de plasmar, por medio de una composición sinfónica, el amor y la alegría de los hombres de fe religiosa y de buena voluntad.

Beethoven sentía gran predilección por la Oda a la Alegría de Schiller, que nos habla de la fraternidad humana. Consta que la había leído tantas veces que conocía el texto de memoria. Aunque Beethoven pudiera seguir estrofa por estrofa en la pauta de la obra, no lo hizo.

Muchos pasajes de la obra le parecían de poco valor espiritual. Encontraba el poema de gran fuerza expresiva al describir todos los climas de la fraternidad humana. El sentía también, con la misma fuerza esta fraternidad, pero con diferente espíritu. Beethoven había sufrido y el sufrimiento si no conduce a la desesperación, es vehículo precioso que lleva a la espiritualidad y a la fe.

Musicalmente Beethoven deseó que el final de la sinfonía fuera diferente al

Me reconoce....?



Soy el célèbre
rouge baiser
de Paris

**EN SU NUEVA GAMA
DE COLORES MODA**

**EL MEJOR
LAPIZ PARA
SUS LABIOS**

de otras sinfonías. Es más, lo deseaba y lo necesitaba para dar suelta a la arrebatadora inspiración a que había llegado. Para alcanzar el ambiente de religiosidad y de redención, dentro de un volumen de grandiosidad que él sentía, no le servían los instrumentos, de la orquesta, como de costumbre; necesitaba otros timbres que no se los podía proporcionar más que la voz humana. de resolver la unidad de la obra, al considerar el contraste que representaba la intervención de esta nueva personalidad, en el sonido (en lo que a la sinfonía se refiere), de las voces del coro, y las más expresivas de los solistas.

Que el final de esta sinfonía grandiosa era tema de gran ambición para Beethoven, nos lo prueba el que el autor estuvo dudando en resolver el problema mediante un final puramente orquestal, al no quedar satisfecho después de más de 200 proyectos escritos antes de hallar la idea melódica deseada. Pero al fin resuelve magistralmente el problema y consigue elevarse a alturas sublimes de inspiración. Wagner queda extasiado frente tal expresión de sincera humanidad y reconoce «se trata de un tema grandioso».

El tránsito al último movimiento lo resuelve Beethoven de un modo magistral y mediante una brevísima alusión a los movimientos anteriores, hasta que se decide a la monumental expresión de la alegría, primeramente con los violoncelos y contrabajos para pasar progresivamente, de manera emotiva, a toda la orquesta. Con la intervención del barítono se invita al canto de la fraternidad. Después de alternar con el bajo y la intervención de los cuatro solistas esta gran

Beethoven, plenamente convencido, empleó la voz humana como único instrumento, siempre creciente, encuentra su justa culminación en la entrada del coro. movimiento para exteriorizar los sentimientos más íntimos del alma. En este movimiento todo es imaginativo e ideal, grandioso. La voz humana llevada a esferas altamente emotivas adquiere carácter de cosa sobrenatural y prodigiosa. Con ello Beethoven nos expresa largamente y con intensidad admirable la satisfacción moral que le envuelve y que transpira de manera incontenible fuera de su ser; la concentración en sí mismo, que tanto acusa en sus obras, parece romperse para manar cual manantial exuberante de aguas purísimas.



J. ANGUERA

OBRAS Y REPARACIONES ALBAÑILERIA

Teléfono 27 59 25

PALACIO DE LA MÚSICA

NOTICIARIO

Han llegado hasta nosotros algunas comunicaciones procedentes de lectores de nuestra GUIA OFICIAL DEL PALACIO DE LA MUSICA, que nos alientan a proseguir la orientación dada a nuestro primer número, de la temporada musical 1955-56 del PALACIO DE LA MUSICA, que todos los indicios hacen presumir constituirá una notable superación de muchas que le precedieron.

No hay que decir cómo agradecemos estas palabras alentadoras recibidas y procuraremos dar cada vez un mayor interés a esta publicación, con el fin de que venga a constituir el más vivo exponente de la actividad musical barcelonesa.



Pasaron ya aquellos tiempos, que en alarde más bien de buen humor que con la mala intención de ridiculizar nuestra Sala de Conciertos, era cosa corriente oír aquel «Slogan» *Para cristal, loza y porcelana, El Palau de la Música Catalana*, para dar paso al estado de conciencia actual en relación al enjuiciamiento del PALACIO DE LA MUSICA, considerándolo como un alto exponente, de un estilo y de una época, que hay que respetar y salvaguardar a toda costa.



En números sucesivos y a medida que el espacio nos lo permita, iremos publicando una relación de todas las obras con sus respectivos intérpretes, que hayan sido programados en los conciertos efectuados en el PALACIO DE LA MUSICA, durante el curso 1954-55.

PALACIO DE LA MÚSICA

ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA

Viernes 21 de octubre, a las 22,20 h.

2.º CONCIERTO DE OTOÑO

TERCERA SINFONIA	<i>Schumann</i>
CONCIERTO PARA CLAVICÉMBALO.....	<i>Haydn</i>
CONCIERTO PARA CLAVICÉMBALO.....	<i>Distler</i>
(1.ª Audición)	
SOLISTA: FRANZPETER GOEBELS	
LA PÁJARA PINTA.....	<i>Esplá</i>
(1.ª Audición)	

DIRECCIÓN: MAESTRO EDUARDO TOLDRÁ

Despacho de localidades en la Administración del Palacio de la Música de 5 a 8 de la tarde. El día del concierto de 10 a 13 y desde las 16, en taquilla.

GUIA DEL AFICIONADO

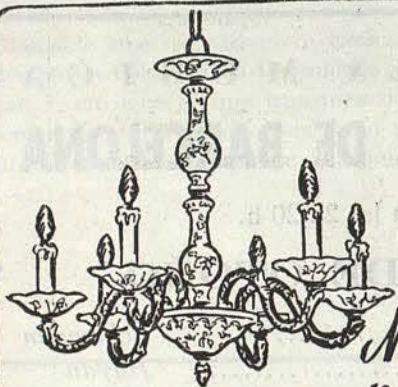
DIA HORA

CONCIERTO

Nº 005199

OCTUBRE

16	Mañana	ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA
16	Tarde	FESTIVALES BRAHMS
18	Noche	FESTIVAL MOZART (Solo afiliados A. Cultura Musical)
		ORQUESTA PROFESIONAL DE CÁMARA
		PAOLA CAFFARELLA, piano
		Director: LOUIS DE FROMENT
21	Noche	ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA
22	Noche	ORFEO CATALA
		ORQUESTA SINFONICA - ORGANQ - SOLISTAS
		Director: LUIS M. ^a MILLET
23	Mañana	Festival organizado por la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos
23	Tarde	XAVIER TURULL, violín - NARCISO BONET, piano
28	Noche	ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA
30	Mañana	ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA
30	Tarde	ORFEO CATALA



LÁMPARAS DE TODOS ESTILOS
VAJILLAS * CRISTALERÍAS
NEVERAS DE TODAS CLASES
APARATOS ELECTRO-DOMÉSTICOS
ARTÍCULOS DE REGALO



Hasta UN AÑO de crédito
SIN AUMENTO

*Nadie le ofrecerá mejores
precios condiciones y calidad*

Abelló * Galeria Condal
ABELUX * Rascacielos Urquinaona
RAMBLAS * R. Estudios esq. Canuda

Deseosos de asociarnos a los actos que todo el mundo musical prepara para conmemorar el segundo centenario del nacimiento de **WOLFGANG AMADEO MOZART**, hemos iniciado la publicación de una serie de importantes realizaciones en discos microsurco de obras del gran maestro de Salzburgo.

Grabadas con las garantías de autenticidad musicológica e interpretativa que caracterizan todas las producciones de "THE HAYDN SOCIETY" de Boston y "URANIA RECORDS", de New York (U. S. A.), destacan entre ellas "**DON JUAN**" e "**IDOMENEO REY DE CRETA**" óperas completas, en versión original, "**GRAN MISA** en Do menor" "**MISA DE LA CORONACION**, en Do mayor" y un considerable número de Sinfonías, Serenatas, Conciertos para instrumentos varios, etc. etc. presentadas en álbumes de gran lujo con amplios y documentados textos, escritos expresamente por los más eminentes musicólogos nacionales y extranjeros.

BELTER
DISCOS MICROSURCO



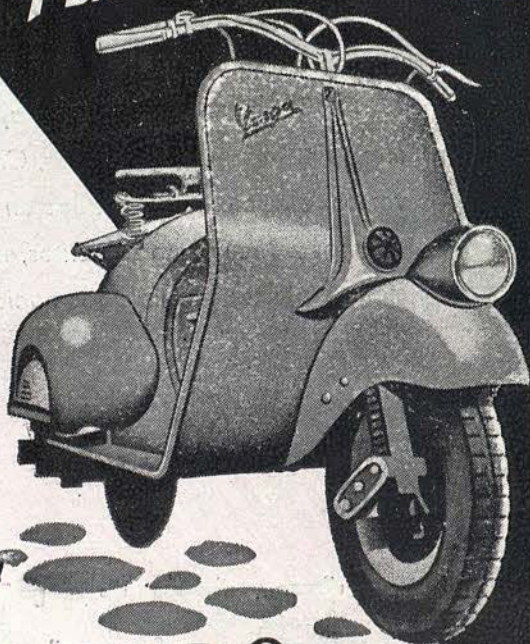
GRAN SORTEO COÑAC DECANO 3 *Vespas* 1 BISCUITER VOISIN DE REGALO

COMERCIAL RIERA-MARSA, S. A.

OBSEQUIA a todos los consumidores de Coñac **DECANO** a través de los Tickets que gratuitamente son entregados en todos los Establecimientos a razón de uno por copa o veinte por botella.

Los días 30 de marzo, junio, septiembre y diciembre, ante el Notario Sr. D. Ramón Faus Esteve, y en sesión pública, se efectuarán los sorteos en magníficos Festivales que serán debidamente anunciados.

PIDA COÑAC **DECANO** y
EXIJA EL TICKET!!



LUIS CABALLERO, S.A.